

# DANIELE RINALDI

VIA \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

TEL.: \*\*\*\*\*

CELL. : \*\*\*\*\*

E-MAIL: \*\*\*\*\*

## DATI PERSONALI

---

Nato a \*\*\*\*\* il \*\*\*\*\*.

Residente a \*\*\*\*\* in via \*\*\*\*\*.

Cittadinanza italiana.

Stato civile: \*\*\*\*\*

Codice fiscale: \*\*\*\*\*

Patente B.

## FORMAZIONE

---

- 2003-2004 | **Corso di Formazione Avanzata a Distanza in TRADUZIONE AUTOMATICA E ASSISTITA DALL'ELABORATORE** svolto presso l'Università "Ca' Foscari" di Venezia – Dipartimento di Scienze del Linguaggio – con superamento dell'esame finale in data 1 luglio 2004 – Direttore del Corso: Prof. Rodolfo Delmonte.
- 1994-1998 | **LAUREA IN TRADUZIONE**, conseguita presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dell'Università degli Studi di Bologna (con sede a Forlì), il 18 marzo 1998, con la votazione di 102/110.  
**Tesi di laurea in Letteratura Russa**, dal titolo "La poesia popolare serbocroata in Russia: studi folclorici e prime traduzioni", relatore: Prof.ssa Laura Salmon Kovarski – correlatore: Prof.ssa Maria Rita Leto.  
1° lingua straniera: *inglese* (quadriennale)  
2° lingua straniera: *russo* (quadriennale)  
3° lingua straniera: *tedesco* (biennale)  
4° lingua straniera: *spagnolo* (biennale)
- 1992-1994 | **Diploma Universitario per "TRADUTTORE, INTERPRETE E CORRISPONDENTE IN LINGUE ESTERE"**, conseguito presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dell'Università degli Studi di Bologna (con sede a Forlì), il 3 novembre 1994.  
1° lingua straniera: *inglese*  
2° lingua straniera: *russo*  
3° lingua straniera: *tedesco*
- 1996-1999 | **Diploma di MATURITÀ TECNICO-COMMERCIALE**, conseguito presso l'Istituto Tecnico Commerciale "Federico Cesi" di Terni, nell'a.s. 1998/99, con la votazione di 100/100.
- 1987-1992 | **Diploma di MATURITÀ LINGUISTICA**, conseguito presso il Liceo Linguistico l. r. "Aldo Moro" di Terni, nell'a.s. 1991/92, con la votazione di 56/60.  
1° lingua straniera: *inglese*  
2° lingua straniera: *tedesco*  
3° lingua straniera: *francese*

## LINGUE STRANIERE

---

- Ottima** conoscenza dell'**Inglese** scritto, parlato e commerciale;
- Buona** conoscenza del **Russo** scritto e parlato;
- Ottima** conoscenza del **Tedesco** scritto e parlato;
- Ottima** conoscenza del **Francese** scritto e parlato;
- Ottima** conoscenza dello **Spagnolo** scritto e parlato;
- Ottima** conoscenza del **Bosniaco/Croato/Montenegrino/Serbo** scritto e parlato.

## ATTESTATI E CORSI DI FORMAZIONE PER IL PERSONALE DOCENTE

---

- 2023 | **Attestato di partecipazione al percorso formativo nazionale OrientaMenti** - Codice identificativo: 125605.049023.085269 - Categoria: RIDUZIONE DIVARI - organizzato da Polo Indire per il triennio 2023/2026 rivolto agli insegnanti che ricoprono il ruolo di docenti tutor dell'orientamento e di docenti orientatori in attuazione delle Linee Guida per l'Orientamento (DM 328 del 2022) della durata di 20 ore, conseguito il 2 agosto 2023 in seguito al superamento del test finale con il punteggio di 30/30.

2023	<b>Attestati (2) relativi allo svolgimento dell'attività di tutoring per docenti Neoassunti 2022-2023</b> rilasciati dal MIUR in data 17/05/2023.
2022	<b>Attestato di partecipazione al Seminario Multilateral e Twinning Seminar for VET teachers "Wine and food tourism"</b> rilasciato dall'Agenzia Erasmus+ INDIRE, tenuto presso l'Istituto "IISS Umberto I" - Scuola Enologica di Alba (CN) e presso il Castello Grinzane Cavour a Grinzane Cavour (CN), dal 4 al 6 ottobre 2022.
2022	<b>Attestati (2) relativi allo svolgimento dell'attività di tutoring per docenti Neoassunti 2021-2022</b> rilasciati dal MIUR in data 08/06/2022.
2022	<b>Attestato di frequenza con superamento della prova di verifica al Corso di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro</b> Art. 37 comma 1, D. Lgs. 81/08 s.m.i., tenuto presso l'Istituto Omnicomprensivo Amelia in collaborazione con Lusios s.r.l. di Perugia, dal 7 al 9 marzo 2022.
2019	<b>Attestato relativo allo svolgimento dell'attività di tutoring per docenti Neoassunti 2018-2019</b> rilasciato dal MIUR in data 08/06/2019.
2016	<b>Attestato relativo allo svolgimento dell'attività di tutoring per docenti Neoassunti 2015-2016</b> rilasciato dal MIUR in data 08/06/2016.
2014	<b>Attestato di frequenza al "Laboratorio Sociale Interculturale"</b> presso Cipss Cooperativa Sociale da febbraio a maggio 2014 per la durata complessiva di 21 ore.
2014	<b>Corso di Formazione – Informazione dei lavoratori sulla sicurezza nei luoghi di lavoro</b> della durata complessiva di 12 ore, dal 27/01 al 26/02/2014 rilasciato dal Consorzio Apiform, ente accreditato presso la Regione Umbria.
2008-2009	<b>Corso di Formazione "PuntoEdu Docenti NeoAssunti"</b> per docenti neoimmessi in ruolo, svolto presso l'IISS di Spoleto (PG).
2006	<b>Attestato di frequenza al Corso di aggiornamento "L'EDUCAZIONE SOCIO-AFFETTIVA – PEER EDUCATION"</b> promosso dalla Scuola Secondaria di I grado "Augusto Vera" di Amelia congiuntamente all'Ufficio Scolastico Regionale per l'Umbria e realizzato nell'ambito delle attività della rete territoriale "Il filo di Arianna" nei giorni 6 e 7 settembre 2006 per la durata complessiva di 16 ore.
2005	<b>Attestato di riconoscimento</b> relativo alla preparazione di alunni/e agli esami di certificazione esterna per la <i>lingua tedesca</i> in conformità al quadro di riferimento europeo, rilasciato dal <b>Goethe-Institut Italien</b> .
2001	<b>Attestato di frequenza al Corso "ENGLISH FOR OVERSEAS TEACHERS (Methodology and Language Development)"</b> – Livello: <b>Advanced</b> (corso di <i>metodologia e didattica per docenti di inglese L2</i> ), della durata di 60 ore, tenuto presso l' <b>Oxford House College di Londra</b> (Inghilterra) dal 15 gennaio al 2 febbraio 2001.
2000	<b>ABILITAZIONE ALL'INSEGNAMENTO</b> per le classi di concorso <b>A345 (Lingua straniera – istruzione secondaria di I grado – Inglese)</b> e <b>A346 (Lingue e civiltà straniere – istruzione secondaria di II grado – Inglese)</b> – Ambito disciplinare <b>K05A</b> conseguita in seguito a concorso ordinario per esami e titoli (pubblicato nel Supplemento ordinario della Gazzetta Ufficiale – 4ª serie speciale – n. 29 del 13 aprile 1999) e inserimento nelle graduatorie di merito del Concorso a cattedre per le suddette classi di concorso nell'anno 2000.

#### ATTESTATI DI QUALIFICA PROFESSIONALE (EX L. 845/78)

1998	<b>Esperto in franchising nel settore turistico</b> conseguito in seguito a corso di 700 ore, tenuto presso l'agenzia pubblicitaria "La Giraffa S.r.l., divisione franchising" di Terni.
1998	<b>Programmatore Junior</b> conseguito in seguito a corso di 1200 ore (comprendente di <i>stage in azienda</i> di 400 ore), tenuto presso la "I.S.I. Ital Sistemi per l'Informatica S.p.A." di Terni.

#### FREQUENZA A CORSI ONLINE

2021	<b>"Introduction to American Civics"</b> , erogato dalla <b>Harvard University, Cambridge, MA (Stati Uniti d'America)</b> – Harvard Law School, Dept. of Social Sciences. Docenti: Professors I. Glenn Cohen, Charles Fried, Randall Kennedy, Susan Davies, Jody Freeman, Noah Feldman, Annette Gordon-Reed. <b>(Contenuti del corso:</b> Introduction; Module 1: Kinds of Law; Module 2: What Is Law?; Module 3: Federal vs. State Law; Module 4: How a Bill Becomes Law; Module 5: Introduction to the Separation of Powers; Module 6: Introduction to the Administrative State; Module 7: An Historical Overview of the Constitution; Module 8: Law and History - Interview with Annette Gordon-Reed; Conclusion)
2021	<b>"L'Italiano nel mondo"</b> , erogato dall' <b>Università degli Studi di Napoli "Federico II"</b> , Facoltà di Lettere. Docente: Prof. Nicola De Blasi. <b>(Contenuti del corso:</b> Modulo 1 - Italiano lingua internazionale; Modulo 2 - Italiano nel cinema e nel teatro; Modulo 3 - Italiano nel mondo contemporaneo; Modulo 4 - Geografia dell'Italiano; Modulo 5 - Le origini dell'Italiano; Modulo 6 - L'italiano ai tempi di Dante e di San Francesco; Modulo 7 - L'italiano nuova lingua di cultura; Modulo 8 - Italiano e dialetti; Modulo 9 - Le innovazioni dell'italiano; Modulo 10 - La continuità dell'italiano)
2021	<b>"English for Journalists, Part 1"</b> , erogato dalla <b>Berkeley University of California, Berkeley, CA (Stati Uniti d'America)</b> – College Writing Programs, Dept. of Communication. Docente: Dr. Maggie Sokolik. <b>(Contenuti del corso:</b> Course Information; Module 1: The Job of the Journalist; Module 2: Ethics in Journalism; Module 3: Inclusive Journalism; Module 4: Local vs. Global Journalism; Module 5: Citizen Journalism)

#### ALTRI ATTESTATI E QUALIFICHE

2005	<b>Attestato di frequenza al Corso individuale di Lingua Bosniaca/Croata/Serba</b> – Livello: <b>Avanzato</b> , della durata di 20 ore, tenuto presso la scuola di lingue <b>Soroš di Sarajevo</b> (Bosnia Erzegovina) dal 27 luglio al 31 agosto 2005.
2003-2004	<b>Frequenza al Corso di Greco Moderno “Ελληνικά τώρα”</b> , della durata di 20 ore, tenuto dal Dott. Nikólaos Tsingros presso il Liceo Classico “G. C. Tacito” di Terni.
2000	<b>Idoneità al concorso pubblico</b> per esami a due posti di “ <b>REVISORE INTERPRETE-TRADUTTORE</b> ” (lingue: <b>Inglese e Tedesco</b> ) – <b>ottava qualifica funzionale</b> nel ruolo del personale dell’Amministrazione centrale e dell’Amministrazione scolastica periferica del <b>Ministero della Pubblica Istruzione</b> , indetto con D.D.G. 16.12.97, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale – 4ª serie speciale – n. 49 del 26 giugno 1998.
1996	<b>Attestato di Frequenza al Corso di Lingua e Cultura Araba</b> , della durata di 92 ore, tenuto presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dell’Università degli Studi di Bologna (con sede a Forlì).
1996	<b>Attestato di Frequenza al Corso di Lingua e Cultura Cinese</b> , della durata di 50 ore, tenuto presso la Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dell’Università degli Studi di Bologna (con sede a Forlì).

#### ULTERIORI CONOSCENZE E ATTIVITÀ

1999-2000	<b>Servizio sostitutivo civile</b> svolto da luglio 1999 a maggio 2000 presso la <i>Segreteria della Direzione Generale dell’Azienda Unità Sanitaria Locale N. 4</i> di Terni – Regione dell’Umbria.
1999-2000	<b>Frequenza di corsi di recitazione, poesia, paleontologia, archeologia, storia e costume greco-romano e astronomia</b> organizzati dal “Progetto Culturale Interamna” di Terni.
1996-1999	<b>Nozioni fondamentali di contabilità, tecnica commerciale ed aziendale, economia, diritto e marketing.</b>
1988-oggi	<b>Soggiorni di studio e/o lavoro all'estero</b> in Paesi di lingua <b>inglese</b> (Australia, Inghilterra, Scozia, Irlanda), <b>russo</b> (Russia, Ucraina, Estonia), <b>tedesco</b> (Austria, Germania, Svizzera), <b>spagnola</b> (Spagna, Andorra), <b>francese</b> (Francia, Svizzera, Belgio, Lussemburgo, Principato di Monaco) e <b>bosniaca/croata/serba</b> (Bosnia Erzegovina, Croazia, Serbia). <b>Soggiorni in altri Paesi</b> (Bulgaria, Repubblica Ceca, Slovacchia, Finlandia, Grecia, Slovenia, Paesi Bassi, Svezia, Ungheria, Turchia).

#### PUBBLICAZIONI

2000	<b>CD-Rom didattici “Primo contatto con l’italiano”, “First contact with English” e “Erster Kontakt mit der deutschen Sprache”</b> – per l’apprendimento delle lingue <b>italiana, inglese e tedesca</b> , rivolti principalmente a lavoratori e apprendisti nei settori: <b>metallurgia, edilizia e turismo</b> – e relativi <b>libri degli esercizi</b> , realizzati nell’ambito del <b>Progetto Leonardo da Vinci</b> , “DIA-Logic”, Cod. I/97/1/29241/PI/III.1.a./FPI, finanziato dalla <b>Commissione Europea</b> – Titolarità del progetto: <i>Gruppo Linguadue s.a.s.</i> (Terni). <b>Parti curate:</b> ideazione, realizzazione e revisione delle sezioni generale, metallurgia, edilizia e turismo in lingua inglese; registrazione dei dialoghi in lingua italiana e in lingua inglese; realizzazione del libro degli esercizi in lingua italiana; ideazione, realizzazione e revisione del libro degli esercizi in lingua inglese; ideazione, realizzazione e revisione del libro degli esercizi in lingua tedesca; ideazione e realizzazione del glossario italiano-inglese-tedesco; revisione della sezione di grammatica in lingua italiana; ideazione, realizzazione e revisione della sezione di grammatica in lingua inglese; revisione generale dei CD-Rom in lingua italiana e in lingua inglese.
------	---

#### CONOSCENZE INFORMATICHE

Utilizzo di Windows 95/98/2000/NT/ME/XP. Office Automation: Microsoft Office Professional (Word, Excel, PowerPoint, Outlook, Works). Internet. Principi base di applicazioni di videografica: Adobe Photoshop. Elementi di programmazione: COBOL II, CICS, DB2, PL/1, P.A.R.S.

#### ESPERIENZE PROFESSIONALI

a.s. 2023/2024	Docente a tempo indeterminato di <b>LINGUA E CIVILTÀ STRANIERA – INGLESE</b> presso l’ <b>Istituto Omnicomprensivo (Istituto Tecnico Economico / Istituto Tecnico Tecnologico / Istituto Professionale Comunità Incontro)</b> di Amelia (TR).	
a.s. 2022/2023		
a.s. 2021/2022		- <b>Docente Orientatore</b> , a.s. 2023/2024
a.s. 2020/2021		- <b>Funzione Strumentale: Supporto agli studenti e coordinamento dell’orientamento in entrata Scuola</b>

a.s. 2019/2020	Secondaria di II grado (sedi di Amelia e sede di Narni), a.s. 2022/2023, 2023/2024
a.s. 2018/2019	- <b>Componente Gruppo PNRR</b> , a.s. 2022/2023, 2023/2024
a.s. 2017/2018	- <b>Funzione Strumentale: Servizi agli studenti di Amelia e Coordinamento dell'orientamento in entrata Scuola Secondaria di 2° grado sedi di Amelia</b> , a.s. 2018/2019, 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022
	- <b>Gestione profili Facebook e Instagram e canale Youtube</b> dell'Istituto Omnicomprensivo Amelia, a.s. 2018/2019, 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024
	- <b>Delegato all'internazionalizzazione</b> , a.s. 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024
	- <b>Coordinatore del Dipartimento di Lingue Straniere</b> , a.s. 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024
	- <b>Responsabile Laboratorio linguistico</b> sedi di Amelia, a.s. 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024
	- <b>Coordinatore di classe</b> , a.s. 2018/2019, 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024
	- Partecipazione al <b>Progetto Erasmus Plus “Solar Power Education and Learning”</b> fra l’Istituto Omnicomprensivo di Amelia (Terni) e altri istituti di Bulgaria, Croazia, Portogallo, Romania e Turchia; programmi di scambio per docenti e studenti in: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Italia</b> presso l’Istituto Omnicomprensivo di Amelia (Terni) dal 23 al 26 febbraio 2020.</li> <li>- Partecipazione all'evento <b>TTG Travel Experience 2019 (Fiera di Rimini)</b> in data 11/10/2019 (a.s. 2019/2020) e <b>TTG Travel Experience 2018 (Fiera di Rimini)</b> in data 12/10/2018 (a.s. 2018/2019)</li> </ul>
	- <b>Figura Aggiuntiva Progetto PON 10.2.3B-FSEPON-UM-2018-7 – “Our On Line Newspaper – Amelia”</b> , a.s. 2018/2019
	- <b>Tutor docenti neoassunti</b> , a.s. 2018/2019, 2021/2022, 2022/2023
	- <b>Progetto soggiorni linguistici</b> : Soggiorno linguistico a <b>Dublino (Irlanda)</b> nell’a.s. 2017/2018 e nell’a.s. 2023/2024; Soggiorno linguistico a <b>Brighton (Inghilterra, Regno Unito)</b> nell’a.s. 2018/2019
	- <b>Progetto E-Twinning “Sustainability in a Box”</b> con l'ITCS "Vittorio Emanuele II" di Bergamo, la "Srednja šola za gastronomijo in turizem" di Ljubljana (Slovenia) e l'"Agrupamento de Escolas de S. João da Talha" di Lisbona (Portogallo) nell’a.s. 2022/2023
	- <b>Progetto E-Twinning “Genuss unserer Regionen”</b> con l'Istituto di Formazione Professionale Alberghiero di Levico Terme (TN), l'I.P.S.E.O.A. “G. Penna” di San Damiano d'Asti (AT), l'ITS "A. De Simoni - M. Quadrio" di Sondrio e il "ROC Midden Nederland Horeca & Toerisme College, Nieuwegein" di Utrecht (Paesi Bassi) nell’a.s. 2022/2023
	- <b>Progetto E-Twinning “Grab your coat”</b> con l'istituto Abusu Ikastola di Bilbao, Paesi Baschi (Spagna) nell’a.s. 2021/2022
	- <b>Commissione orientamento</b> a.s. 2017/2018, 2018/2019, 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024
	- <b>Coordinatore Commissione viaggi</b> II grado a.s. 2021/2022, 2022/2023, 2023/2024
a.s. 2017/2018	<u><b>Trasferimento presso l'Istituto Omnicomprensivo (Istituto Tecnico Economico / Istituto Tecnico Tecnologico / Istituto Professionale Comunità Incontro di Amelia) nella provincia di Terni per la classe di concorso A346 (Lingua e Civiltà Straniera – Inglese)</b></u>
a.s. 2016/2017	Docente a tempo indeterminato di LINGUA E CIVILTÀ STRANIERA – INGLESE presso l’Istituto Professionale Statale per l’Industria e l’Artigianato “S. Pertini” di Terni.
a.s. 2016/2017	<u><b>Trasferimento presso l'Istituto Professionale Statale per l'Industria e l'Artigianato “S. Pertini” nella provincia di Terni per la classe di concorso A346 (Lingua e Civiltà Straniera – Inglese)</b></u>
a.s. 2014/2015 a.s. 2013/2014 a.s. 2012/2013	Docente a tempo indeterminato di LINGUA E CIVILTÀ STRANIERA – INGLESE in assegnazione provvisoria per gli a.s. 2012/2013, 2013/2014 e 2014/2015 presso l’Istituto Omnicomprensivo (Istituto Tecnico Economico / Istituto Tecnico Tecnologico / Istituto Professionale Comunità Incontro) di Amelia (TR).

- **Funzione Strumentale 3: Servizi agli studenti della Scuola Secondaria di II Grado di Amelia**, a.s. 2014/2015
- **Commissione Accoglienza**
- **Coordinatore di classe**
- Partecipazione al **Progetto COMENIUS “The Importance of Healthy Lifestyles for Teenagers in Different European Countries”** fra l’Istituto Omnicomprensivo di Amelia (Terni) e altri istituti di Estonia, Germania, Lituania, Polonia, Romania, Spagna, Turchia e Ungheria; programmi di scambio per docenti e studenti in:
  - **Estonia** presso l’Antsla Gümnaasium di Antsla dal 18 al 24 febbraio 2013;
  - **Turchia** presso il Karşıyaka İlköğretim Okulu di Izmir dall’8 al 13 ottobre 2013;
  - **Italia** presso l’Istituto Omnicomprensivo di Amelia (Terni) dal 26 al 30 maggio 2014.
- Partecipazione al **Progetto COMENIUS “Energie rinnovabili”** fra l’Istituto Omnicomprensivo di Amelia (Terni) e altri istituti di Germania, Svezia e Turchia; programmi di scambio per docenti e studenti in:
  - **Svezia** presso la Thorén Business School di Umeå dal 15 al 19 febbraio 2014;
  - **Italia** presso l’Istituto Omnicomprensivo di Amelia (Terni) dal 23 al 28 febbraio 2014;
  - **Germania**, presso la Staatliche Fachoberschule und Berufshochschule di Straubing dal 28 aprile al 2 maggio 2015.

a.s. 2013/2014

Docente a tempo indeterminato di **LINGUA E CIVILTÀ STRANIERA – INGLESE** in assegnazione provvisoria per l’a.s. 2013/2014 presso il **Liceo Scientifico “Gandhi”** di Narni (TR)

a.s. 2015/2016

Docente a tempo indeterminato di **LINGUA E CIVILTÀ STRANIERA – INGLESE** presso l’**Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri “G. Spagna”** di Spoleto (PG)

a.s. 2011/2012

- **Collaboratore del Dirigente Scolastico**, a.s. 2009/2010

a.s. 2010/2011

- **Coordinatore del Dipartimento di Lingue Straniere**

a.s. 2009/2010

- **Coordinatore di classe**

a.s. 2008/2009

- **Progetto stage linguistici**: Stage linguistico a **Fort Purbrook, Portsmouth (Inghilterra)** nell’a.s. 2011/2012

- **Tutor docenti neoassunti**, a.s. 2015/2016

- Corsi di preparazione agli esami “Trinity Grade 6” del **Trinity College**

a.s. 2008/2009

**Immissione in ruolo nella provincia di Perugia per la classe di concorso A346 (Lingua e Civiltà Straniera – Inglese) e superamento anno di prova**

a.s. 2007/2008

Docente a tempo determinato (con incarico annuale dell’Ufficio Scolastico Provinciale di Terni) di **LINGUA STRANIERA – INGLESE** presso l’**Istituto Comprensivo Statale “Aldo Moro”** di Baschi (TR), nei plessi di Baschi e di Montecchio

- Corsi di preparazione agli esami “Trinity Grade 3” del **Trinity College**

- Progetto Continuità e Intercultura **“Far West, Near East: l’Oriente è vicino”**: la città di Sarajevo come esempio di integrazione e convivenza fra le diversità (plesso di Baschi)

- Progetto Continuità e Intercultura **“La leggenda di Re Artù”**: leggende, fiabe e filastrocche dei Paesi europei (plesso di Montecchio)

- Concorso **“La Befana Tecnologica”**, con presentazione PowerPoint in lingua inglese sulla tradizione dell’Epifania in Italia (plessi di Baschi e Montecchio)

a.s. 2006/2007

Docente a tempo determinato (con incarico annuale dell’Ufficio Scolastico Provinciale di Terni) di **LINGUA STRANIERA – INGLESE** presso la **Scuola Secondaria di I Grado “A. Vera”** di Amelia (TR).

a.s. 2006/2007

Docente a tempo determinato (con incarico annuale dell’Ufficio Scolastico Provinciale di Terni) di **LINGUA STRANIERA – INGLESE** presso l’**Istituto Comprensivo Statale di Acquasparta – Sede: Scuola**

**Secondaria di I Grado di Sangemini (TR).**

- Laboratorio pomeridiano di lingua inglese

a.s. 2005/2006

a.s. 2004/2005

a.s. 2003/2004

a.s. 2002/2003

a.s. 2001/2002

Docente titolare di **LINGUA E CIVILTÀ STRANIERA – INGLESE** presso il **Liceo Linguistico “Aldo Moro”** di Terni.

a.s. 2006/2007

a.s. 2005/2006

a.s. 2004/2005

a.s. 2003/2004

Docente titolare di **LINGUA STRANIERA – INGLESE** presso la **Scuola Media “Leonino”** di Terni.

a.s. 2006/2007

Docente titolare di **LINGUA E CIVILTÀ STRANIERA – TEDESCO** presso il **Liceo Classico “V. Bachelet”** di Terni (settembre-ottobre 2006).

Docente di **LINGUA STRANIERA – TEDESCO** presso l'**Istituto Comprensivo Statale “Benedetto Brin”** di Terni

- **Progetto “Lingue 2000”**

a.s. 2005/2006

- Corsi di preparazione agli esami “Fit in Deutsch 1” del *Goethe Institut*

a.s. 2004/2005

- A.S. 2004/05: Concorso **“Il tedesco... perché?”** organizzato dal Liceo Classico ad indirizzo linguistico “S. Properzio” di Assisi (la classe partecipante ha ottenuto il 6° premio a livello nazionale)

a.s. 2001/2002

- A.S. 2005/06: Progetto d'Istituto **“Costruttori di armonia e di pace – Il pane nella storia dell'uomo”** con mostra finale dei lavori presso il Centro “Polis” di Terni

a.s. 2006/2007

a.s. 2005/2006

a.s. 2004/2005

Docente titolare di **LINGUA E CIVILTÀ STRANIERA – SPAGNOLO** presso il **Liceo Linguistico “Aldo Moro”** di Terni.

a.s. 2006/2007

a.s. 2005/2006

Docente titolare di **LINGUA STRANIERA – SPAGNOLO** presso la **Scuola Media “Leonino”** di Terni.

Docente di **LINGUA STRANIERA – TEDESCO** presso la **Scuola Media Statale “Luigi Valli”** di Narni Scalo (Terni)

- **Progetto “Lingue 2000”**

a.s. 2004/2005

- Corsi di preparazione agli esami “KET (Key English Test)” della *Cambridge University*

a.s. 2003/2004

- Corsi di preparazione agli esami “Fit in Deutsch 1” del *Goethe Institut*

a.s. 2002/2003

a.s. 2001/2002

- A.S. 2002/03 e A.S. 2003/04: **Progetto COMENIUS 1 “Traditional Feasts and Festivals”** – Cod. 03-ITA01-S2C01-01445-3 – fra la Scuola Media Statale “Luigi Valli” di Narni Scalo (Terni), la Základná Škola “Kupéckeho” di Pezinok (**Slovacchia**), l'I.E.S. “Bellavista” di Siviglia (**Spagna**) e l'I.E.S. “Sebastián Fernández” di Cartaya (**Spagna**), comprendente programmi di scambio per docenti e studenti nei paesi interessati.

a.s. 2002/2003

a.s. 2001/2002

Docente di **LINGUA STRANIERA – INGLESE** e **SPAGNOLO** presso il **Centro Territoriale Permanente** di

	<p>Narni Scalo (Terni) nell'ambito dell'<b>educazione permanente per gli adulti</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- corso di <b>Lingua Inglese per adulti (2° livello)</b> finanziato dalla <b>Provincia di Terni</b> (n° TR000334022-09, obiettivo 3, asse C4, delibera G.P. n° 293 del 14/08/2001) – sede: Scuola Media Statale “A. Vera” di Amelia (Terni), durata del corso: giugno – ottobre 2003</li> <li>- corso di <b>Inglese avanzato per adulti (3° livello)</b> finanziato dalla <b>Provincia di Terni</b> (n° TR000334022-11, obiettivo 3, asse C4, delibera G.P. n° 293 del 14/08/2001) – sede: Scuola Media Statale “A. Vera” di Amelia (Terni) , durata del corso: aprile – giugno 2002</li> <li>- corso di <b>Spagnolo per adulti</b> finanziato dal <b>Comune di Avigliano Umbro</b> (TR) – sede: Scuola Media Statale di Avigliano Umbro (Terni) , durata del corso: febbraio – aprile 2002</li> </ul>
2001	<p><b>Conferimento di incarico</b> nell'ambito del <b>Progetto Leonardo da Vinci “ABC dell’Edilizia”</b>, Cod. I/99/1/069921/PI/III.1.a/FPI, finanziato dalla <b>Commissione Europea</b>, per il <b>Coordinamento delle revisioni linguistiche e didattico-metodologiche</b> del sistema interattivo multimediale per la preparazione linguistica di giovani in formazione nel settore delle costruzioni – Soggetto Attuatore: <b>Gruppo Linguadue s.a.s.</b> (Terni), partner nel progetto.</p>
2001	<p><b>Organizzazione e docenza al corso di traduzione e interpretazione consecutiva</b> dall'inglese in italiano rivolto agli studenti del corso per Interpreti e Traduttori del D.U.T.I. (Diploma Universitario Traduttori e Interpreti) di Terni – Università degli Studi di Perugia, tenuto presso il Centro di Comunicazione “Gruppo Linguadue S.a.s.” di Terni dall’8 al 12 gennaio 2001.</p>
1998 ad oggi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Traduzione e revisione di testi tecnici, scientifici, giuridici, economico-finanziari, letterari</b>, ecc. da/in <u>inglese, tedesco, francese, spagnolo e russo</u></li> <li>- <b>Consulenza linguistica</b> da/in <u>inglese, tedesco e francese</u> in occasione di convegni, seminari e visite guidate</li> <li>- <b>Docenza in corsi di lingue straniere e di italiano per stranieri</b> in azienda e presso il “Gruppo Linguadue S.a.s.” di Terni (Support Centre del Trinity College London e del Goethe Institut; vincitore del “Label Europeo” – 2000 – per progetti innovativi nell’insegnamento e nell’apprendimento delle lingue straniere; vincitore del bando per servizi di traduzione in ambito legale, rif. FL / LEG - 00105 / IT, lot: EN - IT, indetto dal Centro di Traduzioni delle Istituzioni dell’Unione Europea).</li> </ul>
1999-2000	<p><b>Traduzione di testi tecnici, giuridici, economico-finanziari, scientifici</b> da/in inglese, tedesco e francese presso la scuola di lingue “Martin School of Languages” di Terni.</p>
1998	<p><b>Traduzione e consulenza linguistica al Progetto COMENIUS “Using New Technologies to Develop a Common European Syllabus”</b> – Cod. 41161 – tenuto presso la Scuola Media Statale “Luigi Valli” di Narni Scalo (Terni) dal 19 al 25 aprile 1998.</p>
1998	<p><b>Traduzione di testi tecnici</b> da/in inglese presso l'agenzia di traduzione “Oltremodo” di Porano (Terni) per conto della “Telcom Comunicazioni” di Orvieto (Terni).</p>
1995 ad oggi	<p><b>Traduzioni e lezioni</b> private di lingue straniere e italiano per stranieri.</p>
1995	<p><b>Assistente al servizio di ristorazione</b> presso l'Hotel Hochland**** di Seefeld (Innsbruck, Austria).</p>
1993	<p><b>Distribuzione pubblicitaria</b> per l'Agenzia “Gruppo Immagine” di Cesena (Forlì).</p>
1993	<p><b>Responsabile servizio di assistenza</b> per turisti italiani e stranieri, presso il “Comitato Difesa Consumatori” di Forlì.</p>